n°156 ouest

VIÊT-NAM 1 : 100.000

a — Esquisse planimétrique établie par exploitation de photographies aériennes au 40.000e Mission photographique Nº 137 (1953) de l'Institut Géographique National, et renseignements complémentaires d'après documentation existante.

a — Planimetric detail drafted from aerial photography on the scale of 1 : 40.000 I. G. N. mission Nº 137 (1953) and completing by intelligence reports from existing documentation.

Centre de photo et numéro de cliché Xao Central point and number of the plate

YA LI
Ouest

Dak To Ouest

Edition Provisoire
Provisional Edition

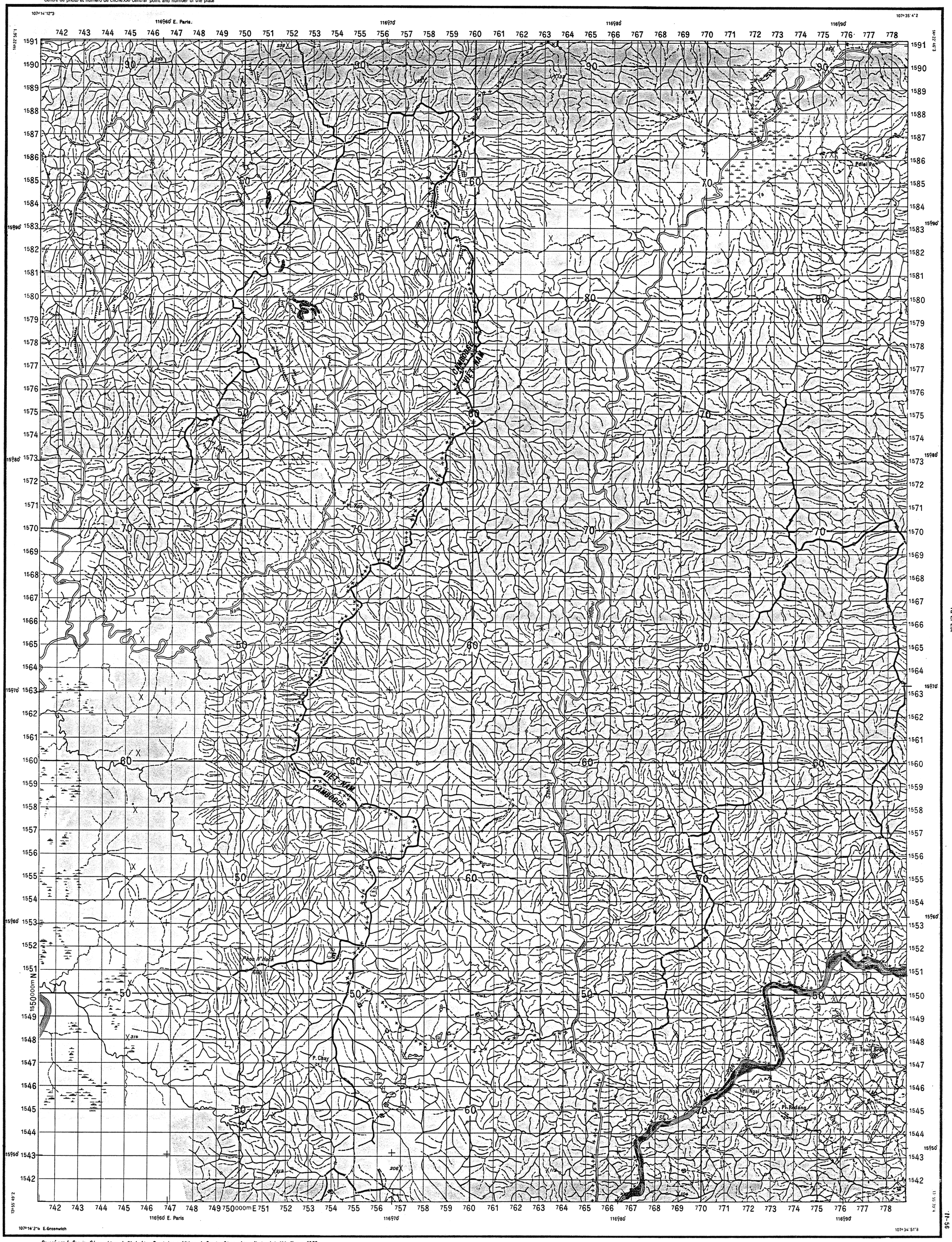
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSAL DE MERCATOR
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

SHEET No 156 (West)
SERIES L605

Les amorces chiffrées en noir correspondent aux méridiens et parallèles de la projection de Bonne — Ellipsoïde de Clarke
Black numbered ticks outside the neatline indicate meridians and parallels of Bonne projection — Clarke spheroïd.

147 E	148 W	148 E
155 E	156 W	156 E
163 E	164 W	164 E

CARTE DU VIÊT-NAM Fle Nº 156 W.



Dressé par le Service Géographique de l'Indochine. Dessiné et publié par le Service Géographique National du Viêt-Nam en 1955.
Compiled by Service Géographique de l'Indochine. Drawn and published by the National Geographical Service of Viêt-Nam 1955

S. G. I. F. L605. 1ère Edition. First Edition

Bo Kham Ouest

Reproduction interdite
Reproduction forbidden

ALTITUDES EN MÈTRES
HEIGHTS IN METERS

PRINTED BY ROYAL AUSTRALIAN SURVEY CORPS AHQ/F7-5/1802

First class road — Route nationale
Metalled road — Route empierrée
Non metalled road — Route non empierrée
Mulepath — Chemin muletier
Footpath — Piste de piétons

General relief lines — Lignes générales du relief
Summit: important (1), secondary (2) — Sommet: important (1), secondaire (2)
Pass: important (1), secondary (2) — Col: important (1), secondaire (2)
Rocky cliffs — Falaises rocheuses
Limestone mountain — Massif calcaire

Dense forest — Forêt épaisse
Open forest — Forêt claire
Ricefields — Rizières
Marshes — Marais
Plantations — Plantations

Echelle 1:100.000

Mètres 1000 500 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Kilomètres
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 9000 10.000 Yards
Mile 1 3/4 1/2 1/4 0 1 2 3 4 5 6 Miles

Geodetic points — Points géodésiques
Approximately valued height from earlier surveys — Altitude approximative d'après les levés antérieurs
State boundary — Limite d'Etat
Provincial boundary — Limite de Province
Uncertain boundaries — Limites incertaines

Height — Altitude 542
445

Chief-town of Province — Chef-lieu de Province: SƠN TÂY
Chief-town of District — Chef-lieu de Délégation: PHÚ NGO
Village — Village: Bình Hòa
Hamlet — Hameau: Thi Nghè
Place — Lieu-dit: Lê Khê

GLOSSAIRE — GLOSSARY

a, ap	village	village
b	baie	bay
ban (b) (bb)	village	village
cam (kam)	village	village
cửa (kua)	embouchure	river mouth
hon	île	island
houei (h)	fleuve, rivière	river
kau, koh (goh)	île	island
kinh	détroit, canal	strait, canal
kompong	village	village
krong (kr) (kg)	ruisseau	stream
lach, lash	passe	channel
lem	cap, pointe	cape, point
man (m) (mn)	fleuve, rivière	river
mũi	cap, pointe	cape, point
muang (m)	ville	town
núi (n)	colline	hill
nam (n)	fleuve, rivière	river
ong (o)	ruisseau	stream
phnom (ph) (p)	colline	hill
pon	pic	peak
poulou pulau	île	island
prek (pr) (p)	ruisseau	stream
rach (r)	fleuve, rivière	river
rũ	colline	hill
se, sông, son (s)	fleuve, rivière	river
stung (stg) (st)	fleuve, rivière	river
tranh (tr)	village	village
veal	village, vallée	village, valley
xóm, xã (x)	village	village

ND-48 L
14°
ND-48 R

Index de la Numérotation internationale
Index to international Numbering

REGLE POUR OBTENIR LES COORDONNÉES HECTOMÉTRIQUES D'UN POINT DE CETTE FEUILLE

EXEMPLE : PL. TOUN BRENG

Inscrire les lettres qui définissent le carré de 100.000 m. où l'on se trouve: YA
Prendre la ligne VERTICALE du quadrillage située le plus près et à GAUCHE du point. Inscrire les GROS chiffres de la numérotation de cette ligne qu'on lira soit en haut, soit en bas de la feuille, soit sur cette ligne elle-même: 77
Estimer en dixièmes l'intervalle entre la ligne et le point: 5
Prendre la ligne HORIZONTALE du quadrillage située le plus près et en DESSOUS du point. Inscrire les GROS chiffres de la numérotation de cette ligne qu'on lira soit à gauche, soit à droite de la feuille, soit sur cette ligne elle-même: 47
Estimer en dixième l'intervalle entre la ligne et le point: 4
EXEMPLE : YA775474
Si ces renseignements doivent être fournis à un poste situé à plus de 18° d'écart en latitude ou longitude faire précéder de la désignation de la zone du quadrillage: 48PYA775474

DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE
48 P
GRID ZONE DESIGNATION

IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100.000 M.
100.000 M. SQUARE IDENTIFICATION

YA

Les petits chiffres ne sont utilisés que pour donner les coordonnées complètes. N'utiliser que les GROS chiffres de la numérotation du quadrillage
Exemple : 747000
Ignore the smaller figures of any grid number, these are for finding the full coordinates. Use ONLY the LARGER figures of the grid number.
Example 747000

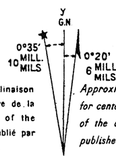
TO GIVE A STANDARD REFERENCE ON THIS SHEET TO NEAREST 100 METERS

SAMPLE POINT : PL. TOUN BRENG

Read letters identifying 100.000 meter square in which the point lies: YA
Locate first VERTICAL grid line to LEFT of point and read LARGE figure labeling the line either in the top or bottom margin, or on the line itself: 77
Estimate tenths from grid line to point: 5
Locate first HORIZONTAL grid line BELOW point and read LARGE figure labeling the line either in the left or right margin, or on the line itself: 47
Estimate tenths from grid line to point: 4
SAMPLE REFERENCE: YA775474
If reporting beyond 18° in any direction prefix Grid Zone Designation, as: 48PYA775474

Valeur moyenne de la déclinaison magnétique en 1955 au centre de la feuille (Réf: The variation of the compass for the year 1950, publié par l'U. S. Navy): 0°55' Est

Variation annuelle de la déclinaison magnétique: 2' vers l'Est



Approximate mean declination 1955 for center of sheet (Ref: the variation of the compass for the year 1950, published by U. S. Navy): 0°55' Easterly.

Annual magnetic change 2' Easterly

N'UTILISER CE DIAGRAMME QUE POUR OBTENIR DES VALEURS NUMÉRIQUES
USE DIAGRAM ONLY TO OBTAIN NUMERICAL VALUES

LES COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES EN VIOLET DES COINS DE FEUILLE CORRESPONDENT AU SYSTÈME DE PROJECTION U. T. M. FUSEAU 48. ELLIPSOÏDE D'EVEREST.

GEOGRAPHIC VALUES IN PURPLE AT SHEET CORNERS AGREE WITH THE U. T. M. GRID ZONE 48. EVEREST SPHEROID

YA LI W - VIÊT-NAM

Institut Géographique National
16 JUIN 1964
CARTOTHÈQUE

B473